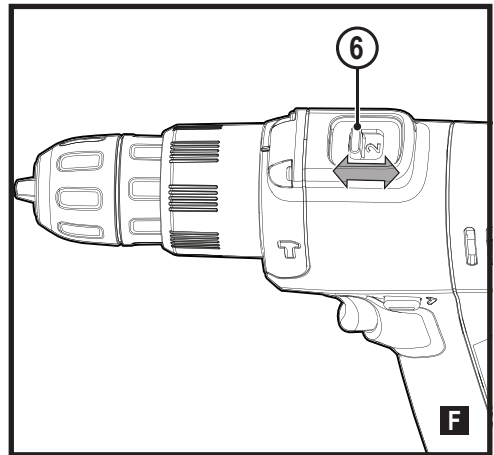
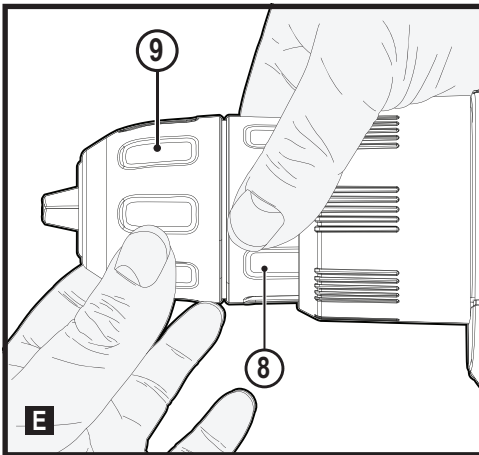
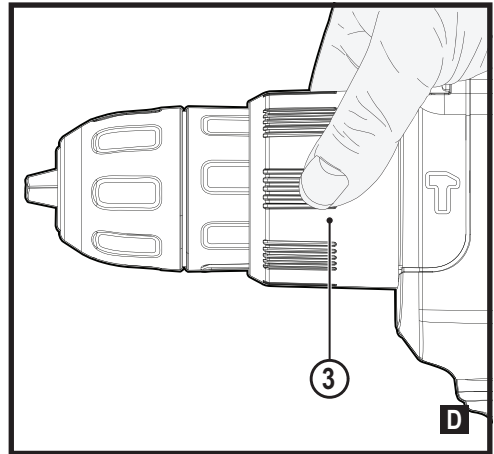
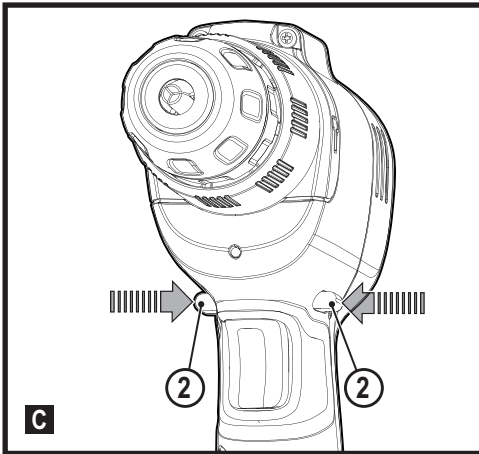
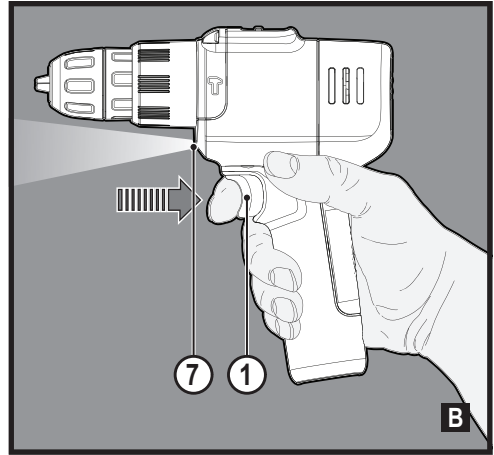
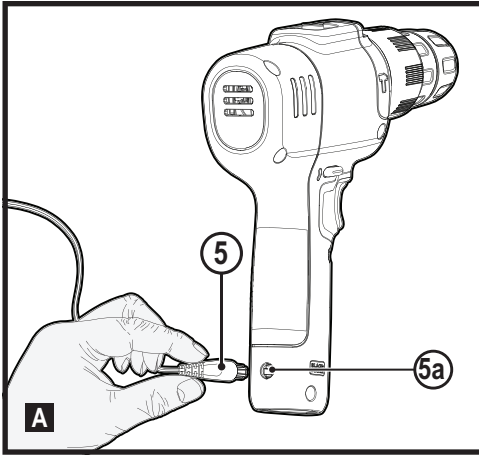


Upozornenie !
Určené pre domácich majstrov.

511118 - 81 SK
Preložené z pôvodného návodu
www.blackanddecker.eu

REVHD12C



Použitie výrobku

Vaša príklepová vrtačka BLACK+DECKER™ REVHD12C je určená na skrutkovanie a na vrhanie do dreva, kovu a muriva. Toto náradie je určené iba na spotrebiteľské použitie.

Bezpečnostné pokyny

Všeobecné bezpečnostné pokyny pre prácu s elektrickým náradím



Varovanie! Preštudujte si všetky bezpečnostné výstrahy, pokyny, obrázky a technické údaje uvedené pre toto náradie. Nedodržanie nižšie uvedených varovaní a pokynov môže viesť k spôsobeniu úrazu elektrickým prúdom, k vzniku požiaru alebo k vážnemu zraneniu.

Všetky bezpečnostné varovania a pokyny uschovajte na budúce použitie.

Termín „elektrické náradie“ vo všetkých upozorneniach odkazuje na vaše náradie napájané zo siete (je vybavené prívodným káblom) alebo náradie napájané akumulátorom (bez prívodného kábla).

1. Bezpečnosť v pracovnom priestore

- a. **Udržujte pracovný priestor čistý a dobre osvetlený.** Preplnený a neosvetlený pracovný priestor môže viesť k spôsobeniu úrazov.
- b. **Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, ako sú priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok.** V elektrickom náradí dochádza k iskreniu, ktoré môže spôsobiť vznietenie horľavého prachu alebo výparov.
- c. **Pri práci s elektrickým náradím zaistíte bezpečnú vzdialenosť detí a ostatných osôb.** Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.

2. Elektrická bezpečnosť

- a. **Zástrčka prívodného kábla náradia musí zodpovedať zásuvke. Zástrčku nikdy žiadnym spôsobom neupravujte.** Nepoužívajte pri uzmenenom elektrickom náradí žiadne upravené zástrčky. Neupravené zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
- b. **Nedotýkajte sa uzemnených povrchov, ako sú napríklad potrubia, radiátory, elektrické sporáky a chladničky.** Pri uzmenení vášho tela vzrastá riziko úrazu elektrickým prúdom.
- c. **Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu.** Ak vnikne do elektrického náradia voda, zvýši sa riziko úrazu elektrickým prúdom.
- d. **S prívodným káblom zaobchádzajte opatrne. Nikdy nepoužívajte prívodný kábel na prenášanie alebo posúvanie náradia a neťahajte zaň, ak chcete náradie odpojiť od elektrickej siete. Zabráňte kontaktu kábla**

s masnými, horúcimi a ostrými predmetmi alebo pohyblivými časťami. Poškodený alebo zapletený prívodný kábel zvyšuje riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.

- e. **Pri práci s náradím vonku používajte predlžovacie káble určené na vonkajšie použitie.** Použitie kábla na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
 - f. **Ak musíte s elektrickým náradím pracovať vo vlhkom prostredí, použite napájací zdroj s prúdovým chráničom (RCD).** Použitie prúdového chrániča (RCD) znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- ### 3. Bezpečnosť osôb
- a. **Pri použití elektrického náradia zostaňte stále pozorní, sledujte, čo robíte a pracujte s rozvahou. Nepracujte s elektrickým náradím, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu zraneniu.
 - b. **Používajte prvky osobnej ochrany. Vždy používajte ochranu zraku.** Ochranné prostriedky ako respirátor, protišmyková pracovná obuv, prilba a chrániče sluchu, používané v príslušných podmienkach, znižujú riziko poranenia osôb.
 - c. **Zabráňte náhodnému zapnutiu náradia. Pred pripojením zdroja napätia alebo pred vložením akumulátora a pred zdvihnutím alebo prenášaním náradia skontrolujte, či je spínač v polohe vypnuté.** Prenášanie elektrického náradia s prstom na spínači alebo pripojenie náradia k napájaciemu zdroju, ak je spínač náradia v polohe zapnuté, môže spôsobiť úraz.
 - d. **Pred spustením z náradia vždy odstráňte všetky kľúče alebo nastavovacie prípravky.** Nastavovacie kľúče ponechané na náradí môžu byť zachytené rotujúcimi časťami náradia a môžu spôsobiť úraz.
 - e. **Neprekážajte sami sebe. Pri práci vždy udržiavajte vhodný postoj a rovnováhu.** Tak je umožnená lepšia ovládateľnosť náradia v neočakávaných situáciách.
 - f. **Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľný odev alebo šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy, odev a rukavice nedostali do kontaktu s pohyblivými časťami.** Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť pohyblivými dielmi zachytené.
 - g. **Ak sú zariadenia vybavené adaptérom na pripojenie príslušenstva na zachytávanie prachu, zaistite jeho správne pripojenie a riadnu funkciu.** Použitie týchto zariadení môže znížiť nebezpečenstvo týkajúce sa prachu.
 - h. **Nedovoľte, aby častým používaním náradia došlo k familiárnosti, aby ste sa stali samofúbymi a aby ste ignorovali zásady bezpečnosti.** Bezstarostnosť môže spôsobiť vážne zranenie v zlomku sekundy.
4. Použitie elektrického náradia a jeho údržba
 - a. **Nepreťažujte elektrické náradie. Používajte na vykonávanú prácu správny typ náradia.**

Pri použití správneho typu náradia bude práca vykonávaná lepšie a bezpečnejšie.

- b. **Ak nie je možné spínač náradia zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte.** Každé elektrické náradie s nefunkčným spínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.
- c. **Pred nastavovaním náradia, pred výmenou príslušenstva alebo ak náradie nepoužívate, odpojte zástrčku prívodného kábla od zásuvky alebo z náradia vyberte akumulátor.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného zapnutia náradia.
- d. **Uložte elektrické náradie mimo dosahu detí a nedovoľte ostatným osobám, ktoré toto náradie nevedia ovládať, alebo ktoré nepoznajú tieto bezpečnostné pokyny, aby s týmto elektrickým náradím pracovali.** Elektrické náradie je v rukách nekvalifikovanej obsluhy nebezpečné.
- e. **Vykonávajte údržbu elektrického náradia a príslušenstva.** Skontrolujte vychýlenie alebo zablokovanie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielov a iné okolnosti, ktoré môžu ovplyvniť chod náradia. Ak je náradie poškodené, nechajte ho opraviť. Mnoho nehôd býva spôsobených zanedbanou údržbou náradia.
- f. **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými čepeľami sú menej náchylné na zablokovanie a lepšie sa s nimi pracuje.
- g. **Používajte toto elektrické náradie, príslušenstvo a pracovné nástroje podľa týchto pokynov a berte do úvahy prevádzkové podmienky a prácu, ktorá sa bude vykonávať.** Použitie elektrického náradia na iné účely, než na aké je určené, môže byť nebezpečné.
- h. **Udržiavajte rukoväti a všetky povrchy na uchopenie čisté a suché a dbajte na to, aby neboli znečistené olejom alebo mazivami.** Klzké rukoväti a povrchy na uchopenie neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládateľnosť náradia v neočakávaných situáciách.
5. **Použitie akumulátorového náradia a jeho údržba**
 - a. **Nabíjajte iba v nabíjačke určenej výrobcom.** Nabíjačka vhodná pre jeden typ akumulátora môže pri vložení iného nevhodného typu spôsobiť požiar.
 - b. **Používajte elektrické náradie výhradne s akumulátormi, ktoré sú určené pre daný typ náradia.** Použitie iných typov akumulátorov môže spôsobiť vznik požiaru alebo zranenie.
 - c. **Ak sa akumulátor nepoužíva, uložte ho mimo dosahu kovových predmetov, ako sú kancelárske spunky na papier, mince, klúče, klince, skrutky alebo ďalšie drobné kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť skratovanie kontaktov akumulátora.** Skratovanie kontaktov akumulátora môže viesť k vzniku popálenín alebo požiaru.

- d. **V nevhodných podmienkach môže z akumulátora uniknúť kvapalina. Vyvarujte sa kontaktu s touto kvapalinou. Ak dôjde k náhodnému kontaktu s touto kvapalinou, zasiahnuté miesto omyte vodou. Pri zasiahnutí očí vypláchnite oči riadne vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.** Unikajúca kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.
- e. **Nepoužívajte akumulátor alebo náradie, ktoré je poškodené alebo upravené.** Poškodené alebo upravené akumulátory môžu vykazovať nepredvídateľné stavy, ktoré môžu viesť k požiaru, výbuchu alebo zraneniu.
- f. **Nevystavujte akumulátor alebo náradie ohňu alebo pôsobeniu vysokých teplôt.** Pôsobenie ohňa alebo teplôt presahujúcich 130 °C môže spôsobiť explóziu.

Poznámka: Teplota „130 °C“ môže byť uvedená ako teplota „265 °F“.

- g. **Dodržujte všetky pokyny týkajúce sa nabíjania a nenabíjajte akumulátor alebo náradie mimo rozsahu teplôt, ktoré sú uvedené v tomto návode.** Nesprávne nabíjanie alebo teploty mimo stanoveného rozsahu môžu poškodiť akumulátor a môžu zvýšiť riziko požiaru.

6. Servis

- a. **Opravy elektrického náradia zverte iba kvalifikovanému technikovi, ktorý bude používať originálne náhradné diely.** Tým zaistíte bezpečnú prevádzku náradia.
- b. **Nikdy nevykonávajte servis poškodených akumulátorov.** Servis akumulátorov sa môže vykonávať iba u výrobcu alebo v autorizovaných servisoch.

Bezpečnostné pokyny pre všetky pracovné operácie

- **Pri práci s prúdom používajte ochranu sluchu.** Nadmerná hlučnosť môže spôsobiť stratu sluchu.
- **Pri pracovných operáciách, pri ktorých by mohlo dôjsť ku kontaktu pracovného nástroja so skrytými vodičmi, držte elektrické náradie iba za izolované časti.** Pri kontakte pracovného príslušenstva so „živým“ vodičom spôsobia neizolované kovové časti náradia obsluhu úraz elektrickým prúdom.

Doplňkové bezpečnostné pokyny na prácu s elektrickým náradím



Varovanie! Ďalšie bezpečnostné pokyny pre vŕtačky/ skrutkovače/prikleповé vŕtačky.

- **Upnite si obrobok k pevnej podložke pomocou svoriek alebo pomocou iných praktických pomôcok.** Držanie obrobku rukou alebo opretie obrobku o časť tela nezaistí jeho stabilitu a môže viesť k strate kontroly.
- **Počas práce dochádza k zahriatiu nasadeného príslušenstva aj náradia.** Ak vykonávate pracovné úkony,

pri ktorých vzniká teplo, ako sú vŕtanie s príklepom a vŕtanie do kovu, používajte pri manipulácii rukavice.

- Vetracie otvory často kryjú pohybujúce sa diely, a preto musíte na túto časť náradia dávať pozor. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť pohyblivými dielmi zachytené.
- Používajte ochranné okuliare alebo inú ochranu zraku. Pri vŕtaní s príklepom aj pri vŕtaní bez príklepu odlietavajú úlomky. Odlietajúce úlomky môžu spôsobiť poranenie očí s trvalými následkami.
- Pri práci s príklepom používajte ochranu sluchu. Nadmerná hlučnosť môže spôsobiť stratu sluchu.
- Používajte prídavné rukoväti, ak sa dodávajú s náradím. Strata kontroly nad náradím môže viesť k úrazu.
- Nepoužívajte toto náradie dlhodobo. Vibrácie spôsobené náradím môžu byť pre Vaše ruky nebezpečné. Používajte rukavice, ktoré zaisťujú lepšie tlmenie rázov, a obmedzte pôsobenie vibrácií vykonávaním častých prestávok.

Bezpečnostné pokyny pri použití dlhých vŕtákov

- ♦ **Nikdy nepoužívajte vyššie otáčky, než sú maximálne menovité otáčky vŕtáka.** Pri vyšších otáčkach sa zvyšuje pravdepodobnosť ohybu nástroja, ak sa môže voľne otáčať bez kontaktu s obrobkom, čo môže mať za následok zranenie osôb.
- ♦ **Vždy začnite vŕtať s nízkymi otáčkami a s hrotom vŕtáka v kontakte s obrobkom.** Pri vyšších otáčkach sa zvyšuje pravdepodobnosť ohybu nástroja, ak sa môže voľne otáčať bez kontaktu s obrobkom, čo môže mať za následok zranenie osôb.
- ♦ **Vyvíjajte tlak na vŕták iba v smere jeho osi a nikdy nepoužívajte nadmerný tlak.** Vŕtáky sa môžu ohnúť, čo by mohlo spôsobiť ich zlomenie alebo stratu kontroly, a to by mohlo viesť k spôsobeniu zranenia osôb.

Bezpečnosť ostatných osôb

- ♦ Toto náradie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak týmto osobám nebol stanovený dohľad, alebo ak im neboli poskytnuté inštrukcie týkajúce sa použitia výrobku osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- ♦ Deti musia byť pod dozorom, aby bolo zaistené, že sa s týmto výrobkom nebudú hrať.

Zvyškové riziká

Ak sa toto náradie používa iným spôsobom, než je uvedené v priložených bezpečnostných varovaniach, môžu sa objaviť dodatočné zvyškové riziká. Tieto riziká môžu vzniknúť v dôsledku nesprávneho použitia, dlhodobého použitia atď. Napriek tomu, že sa dodržiavajú príslušné bezpečnostné predpisy a používajú sa bezpečnostné zariadenia, určité zvyškové riziká sa nemôžu vylúčiť. Tieto riziká sú nasledujúce:

- ♦ Zranenia spôsobené kontaktom s akoukoľvek rotujúcou alebo pohybujúcou sa časťou.
- ♦ Zranenia spôsobené pri výmene dielov, kotúčov alebo príslušenstva.
- ♦ Zranenia spôsobené dlhodobým použitím náradia. Ak používate akékoľvek náradie dlhší čas, zaistite, aby sa robili pravidelné prestávky.
- ♦ Poškodenie sluchu.
- ♦ Zdravotné riziká spôsobené vdychovaním prachu vytváraného pri použití náradia (príklad: práca s drevom, najmä s dubovým, bukovým a MDF).

Vibrácie

Deklarovaná úroveň vibrácií uvedená v technických údajoch a vo vyhlásení o zhode sa merala v súlade so štandardnou skúšobnou metódou predpísanou normou EN62841 a môže sa použiť na porovnanie jednotlivých náradí medzi sebou.

Deklarovaná úroveň vibrácií sa môže tiež použiť na predbežné stanovenie času práce s týmto náradím.

Varovanie! Úroveň vibrácií pri aktuálnom použití elektrického náradia sa môže od deklarovanej úrovne vibrácií líšiť v závislosti od spôsobu použitia náradia. Úroveň vibrácií môže byť vzhľadom na uvedenú hodnotu vyššia.

Pri stanovení času pôsobenia vibrácií z dôvodu určenia bezpečnostných opatrení podľa požiadaviek normy 2002/44/EC na ochranu osôb pravidelne používajúcich elektrické náradie v zamestnaní, musí predbežný odhad pôsobenia vibrácií brať na zreteľ aktuálne podmienky použitia náradia s prihliadnutím na všetky časti pracovného cyklu, ako sú časy, keď je náradie vypnuté a keď je v chode naprázdno.

Štítky na náradí

Na náradí sú nasledujúce piktogramy a takisto dátumový kód:



Varovanie! Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia úrazu si používateľ musí prečítať návod na použitie.



Nepozorajte sa do zdroja svetla

Dôležité bezpečnostné pokyny pre nabíjanie integrovaného náradia napájaného akumulátorom

Varovanie! Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny a výstražné označenia týkajúce sa akumulátora, nabíjačky a výrobku. Nedodržanie uvedených varovaní a pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a vážnemu zraneniu.

- ♦ Nikdy nezapájajte zástrčku nabíjačky do náradia silou.
- ♦ Žiadnym spôsobom NEUPRAVUJTE zástrčku nekompatibilnej nabíjačky, aby mohla byť zapojená do náradia, pretože by akumulátor mohol prasknúť a spôsobiť vážne zranenie.

- ♦ NENABÍJAJTE alebo nepoužívajte batériu vo výbušnom prostredí, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok.
- ♦ Vloženie alebo vybratie nabíjačky z náradia môže spôsobiť iskrenie a vznietenie prachu alebo výparov.
- ♦ Akumulátor nabíjajte iba dodaným nabíjacím káblom a vhodným napájacím zdrojom triedy 2.
- ♦ NESTRIEKAJTE na tento výrobok vodu a neponárajte ho do vody.
- ♦ ZABRÁŇTE vniknutiu vody alebo iných kvapalín do tohto náradia.
- ♦ NEUKLADAJTE a nepoužívajte toto náradie na miestach, kde môže teplota dosiahnuť alebo presiahnuť 40 °C (ako sú vonkajšie budy alebo plechové stavby v letnom období). Z dôvodu zaistenia maximálnej životnosti ukladajte náradie na chladnom a suchom mieste.
- ♦ Neukladajte toto náradie so spínačom zablokovaným v polohe „zapnuté“. Nikdy nezaistujte spínač v polohe ZAPNUTÉ.
- ♦ NESPALUJTE toto náradie, aj keď je vážne poškodené alebo celkom opotrebované. Akumulátor môže v ohni explodovať. Pri horení akumulátora typu Li-Ion dochádza k vytváraniu toxických výparov a látok.
- ♦ Ak dôjde ku kontaktu obsahu akumulátora s pokožkou, okamžite zasiahnuté miesto opláchnite mydlom a vodou. Ak sa vám dostane kvapalina z akumulátora do očí, vyplachujte otvorené oči vodou zhruba 15 minút alebo dovtedy, kým podráždenie neprestane. Ak je nutné lekárske ošetrenie, elektrolytom akumulátora je zmes tekutých organických uhlíkatých a solí lítia.
- ♦ Obsah otvorených článkov akumulátora môže spôsobiť ťažkosti s dýchaním. Zaisťte prístup čistého vzduchu. Ak ťažkosti stále pretrvávajú, vyhľadajte lekárske ošetrenie.
- ♦ Kvapalina z akumulátora sa môže vznietiť, ak dôjde k jeho kontaktu s plameňom alebo so zdrojom iskrenia.
- ♦ Nikdy sa nepokúšajte toto náradie z akéhokoľvek dôvodu rozoberať.
Ak je skriňa tohto náradia prasknutá alebo poškodená, nenabíjajte toto náradie. Zabráňte pádu, rozdrveniu alebo poškodeniu tohto náradia.
Nepoužívajte náradie alebo nabíjačku, pri ktorých došlo k silnému nárazu, pádu alebo inému poškodeniu (napríklad prepichnutie klincom, zásah kladivom, rozšliapnutie). Poškodené náradie by sa malo vrátiť do autorizovaného servisu, kde sa zaistí jeho recyklácia.

Odporúčanie pre uloženie

Najvhodnejšie miesto na skladovanie je v chlade a suchu, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia a nadmerného tepla či chladu.

Uložte úplne nabitú náradie odpojené od nabíjačky.

Preprava

Poznámka: Náradie s integrovanými akumulátormi Li-Ion sa nesmie vkladať do odstavovanej batožiny v lietadlách a musí sa riadne chrániť pred skratmi, ak je v príručných batožinách.

Dôležité bezpečnostné pokyny pre nabíjanie integrovaných akumulátorov

Varovanie! Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny a výstražné označenia týkajúce sa akumulátora, kábla nabíjačky a výrobku. Nedodržanie uvedených varovaní a pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a vážnemu zraneniu.

- ♦ Dodávaný prívodný kábel nie je určený na iné použitie, než je nabíjanie nabíjacieho náradia BLACK+DECKER, ktoré je vybavené nabíjacími portmi micro. Nabíjanie iných typov náradia môže spôsobiť prehriatie a prasknutie ich akumulátorov, čo môže viesť k spôsobeniu zranenia osôb, poškodenia majetku, požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zabitia elektrickým prúdom.
- ♦ NEVYSTAVUJTE nabíjací kábel pôsobeniu vody, dažďa alebo snehu.
- ♦ Pri odpojení nabíjacieho kábla ťahajte vždy za zástrčky, a nie za napájací kábel. Týmto spôsobom znížite riziko poškodenia zástrčiek a kábla.
- ♦ Uistite sa, či je prívodný kábel vedený tak, aby ste po ňom nešliapali, nezakopávali oň a aby nedochádzalo k jeho poškodeniu alebo namáhaniu.
- ♦ Ak nabíjate vonku, vždy nájdite vhodné suché miesto.
- ♦ NEPOUŽÍVAJTE nabíjací kábel s poškodeným vodičom alebo zástrčkami. Zaisťte ich okamžitú výmenu.
- ♦ Cudzie vodivé materiály, ako sú brúsny prach, kovové triesky, oceľová vlna, hliníkové fólie alebo nahromadené častice kovu, sa nesmú dostať do nabíjacej zástrčky a nabíjacej zástrčky micro a do portov.
- ♦ Ak nie je k nabíjaciemu káblu pripojené žiadne náradie, vždy odpojte tento kábel od napájacieho zdroja.

Elektrická bezpečnosť

Táto nabíjačka je opatrená dvojistou izoláciou.



Preto nie je nutné použiť uzemňovací vodič. Vždy skontrolujte, či napätie v elektrickej sieti zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku. Nikdy sa nepokúšajte nahradiť nabíjačku priamym pripojením k sieťovej zásuvke.

- ♦ Ak je poškodený prívodný kábel, musí ho vymeniť výrobca alebo autorizovaný servis BLACK+DECKER, aby sa zabránilo možným rizikám.

Varovanie! Nikdy sa nepokúšajte nahradiť nabíjačku priamym pripojením k sieťovej zásuvke.

Popis

Tento výrobok sa skladá z niektorých alebo zo všetkých nasledujúcich častí:

1. Spínač s plynulou reguláciou otáčok
2. Prepínač chodu vpred/vzad
3. Nastavovacia objímka momentu
4. Rýchlopínacie skľučovadlo
5. Nabíjačka
- 5a. Nabíjací port
- 5b. Indikátor nabíjania (nie je viditeľný, kým nie je zapojený)
6. Dva rozsahy otáčok
7. LED pracovné svetidlo

Nabíjanie akumulátora (obr. A)

Tento integračný akumulátor sa musí nabíť pred prvým použitím a vždy, keď počas práce dôjde k výraznému poklesu jeho výkonu. Akumulátor sa môže počas nabíjania zahrievať. Ide o normálny stav, ktorý neznamená žiadny problém.

Varovanie! Nenabíjajte akumulátor, ak okolitá teplota klesne pod 10 °C alebo ak presiahne 40 °C. Odporúčaná teplota prostredia na nabíjanie: približne 24 °C.

Poznámka: Nabíjačka nebude nabíjať akumulátor, ak je teplota jeho článku nižšia než asi 10 °C alebo vyššia než 40 °C.

Tento integračný akumulátor sa musí ponechať pripojený k nabíjačke a nabíjačka ho začne znovu automaticky nabíjať, hneď ako sa teplota článkov akumulátora zvýši alebo zníži.

- ♦ Zasuňte nabíjací konektor (5) do nabíjacieho portu (5a).
- ♦ Pripojte nabíjací konektor (5).
- ♦ Nechajte náradie pripojené k nabíjačke asi 4 hodiny.
- ♦ Indikátor nabíjania (5b) bude počas nabíjania svietiť.

Pokyny na použitie

Spúšťací spínač a tlačidlo zmeny smeru chodu (obr. B, C)

- ♦ Táto vrtáčka sa zapína a vypína stlačením a uvoľnením spúšťacieho spínača (1).
Čím viac je hlavný vypínač stlačený, tým vyššie sú otáčky vrtáka.
- ♦ Ovládacie tlačidlo chodu vpred/vzad (2) určuje smer otáčania pracovného nástroja a slúži aj ako zaistovacie tlačidlo.
- ♦ Ak chcete zvoliť smer otáčania vpred, uvoľnite spúšťací spínač a zatlačte ovládacie tlačidlo chodu vpred/vzad doľava.
- ♦ Ak chcete zvoliť smer otáčania vzad, zatlačte ovládacie tlačidlo chodu vpred/vzad na druhú stranu.
- ♦ Ak chcete náradie zaistiť, nastavte prepínač chodu vpred/vzad do stredovej polohy.

Poznámka: Stredová poloha tohto ovládacieho tlačidla zaistí náradie vo vypnutej polohe. Ak meníte polohu ovládacieho tlačidla, uistite sa, či je uvoľnený spúšťací spínač.

Nastavenie momentu (obr. D)

Toto náradie je vybavené objímkou (3) na nastavenie pracovného režimu a na nastavenie momentu pri uťahovaní skrutiek. Skrutky s veľkým rozmerom a obrobky z tvrdých materiálov vyžadujú nastavenie vyššej hodnoty momentu než malé skrutky a mäkké materiály.

- ♦ Pri vŕtaní nastavte objímku do polohy so symbolom vrtáka 1.
- ♦ Ak chcete skrutkovať, nastavte objímku na požadované nastavenie. Ak nepoznáte ešte vhodné nastavenie, postupujte nasledovne:
- ♦ Nastavte objímku na najmenšiu hodnotu momentu.
- ♦ Uťahnite prvú skrutku.
- ♦ Ak začne spojka pred dosiahnutím požadovaného utiahnutia preskakovať, zväčšite hodnotu momentu nastavením objímky do ďalšej polohy a pokračujte v uťahovaní skrutky. Opakujte tento postup, kým nedosiahnete požadované nastavenie. Použite toto nastavenie aj na dotiahnutie zostávajúcich skrutiek.

Rýchlopínacie skľučovadlo (obr. E)

Varovanie! Uistite sa, či je náradie zaistené zaistovacím tlačidlom, aby ste pred vložением alebo vybratím príslušenstva zabránili aktivácii spínača.

Vloženie vrtáka alebo iného pracovného nástroja:

- ♦ Jednou rukou uchopte zadnú polovicu skľučovadla (8) a druhú ruku použite na otáčanie prednej polovice skľučovadla (9) proti smeru pohybu hodinových ručičiek, a to pri pohľade od konca skľučovadla.
- ♦ Zasuňte pracovný nástroj alebo iné príslušenstvo celkom do skľučovadla a z pohľadu od zadnej časti skľučovadla ho riadne utiahnite otáčaním prednej časti skľučovadla v smere pohybu hodinových ručičiek.

Varovanie! Nepokúšajte sa utiahnuť vrtáky (alebo iné príslušenstvo) uchopením prednej časti skľučovadla a zapnutím náradia. Výmena príslušenstva môže viesť k poškodeniu skľučovadla a k úrazu.

Dva rozsahy otáčok (obr. F)

Možnosť voľby dvoch prevodových stupňov vašej vrtáčky vám umožňuje širšie využitie vášho náradia. Ak chcete zvoliť nízke otáčky a vysokú hodnotu momentu (poloha 1), vypnite náradie a počkajte na jeho zastavenie. Presuňte volič prevodov (6) smerom od skľučovadla.

Ak chcete zvoliť vysoké otáčky a nízku hodnotu momentu (poloha 2), vypnite náradie a počkajte na jeho zastavenie. Presuňte volič prevodov smerom ku skľučovadlu.

Poznámka: Nemeňte prevody za chodu náradia. Ak máte s vykonávaním zmeny prevodového stupňa problémy, uistite sa, či je volič prevodov zatlačený celkom dopredu alebo dozadu, až do dorazovej polohy

Vrtanie/skrutkovanie (obr. C)

- ♦ Pomocou prepínača chodu vpred/vzad (2) zvolte smer otáčania doprava alebo doľava.
- ♦ Ak chcete náradie zapnúť, stlačte spínač (1). Otáčky náradia závisia od intenzity stlačenia tohto vypínača.
- ♦ Ak chcete náradie vypnúť, uvoľnite tento vypínač.

Rady na optimálne použitie

Vrtanie

- ♦ Používajte iba nabrúsené vrtáky.
- ♦ Podoprite a riadne zaistíte obrobok, ako je uvedené v bezpečnostných pokynoch.
- ♦ Použite zodpovedajúce a vyžadované bezpečnostné zariadenie, ako je uvedené v bezpečnostných pokynoch.
- ♦ Zabezpečte a upratujte pracovný priestor ako je uvedené v bezpečnostných pokynoch.
- ♦ Začnite vrtáť veľmi pomaly a používajte iba malý prítlak, kým nebude vyvrtaná dostatočná diera, ktorá zabráni vyklznutiu vrtáka.
- ♦ Vyvíjajte na náradie tlak v osi pracovného nástroja. Používajte dostatočne veľký tlak, aby ste zaistili dostatočný výkon nástroja, ale netlačte naň príliš, aby nedošlo k zastaveniu motora alebo k vychýleniu nástroja.
- ♦ Držte náradie pevne oboma rukami, aby ste mohli zvládať jeho náhle reakcie.
- ♦ **PRI ZASEKNUTÍ VRTÁKA NEPOUŽÍVAJTE SPŮŠŤACÍ SPÍNAČ NA OPAKOVANÉ ZAPÍNANIE A VYPÍNANIE VRTAČKY, ABY OPĀŤ DOŠLO K ZAČATIU VRTANIA. MOHLO BY DÔJSŤ K POŠKODENIU VRTAČKY**
- ♦ Zmenšením prítlaku a pomalým vrtaním cez poslednú časť obrobku minimalizujte možnosť zaseknutia vrtáka a prelomenia obrobku.
- ♦ Pri vyťahovaní vrtáka z vyvrtaného otvoru nechajte motor v chode. Tým zabránite zablokovaniu vrtáka.
- ♦ Uistite sa, či spúšťač spínač zapína a vypína vrtáčku.

Vrtanie do dreva

Otvory do dreva je možné vrtáť rovnakými špirálovými vrtákmi, aké sa používajú pri vrtaní do kovu, alebo plochými vrtákmi. Tieto vrtáky musia byť ostré a počas vrtania sa musia často vyťahovať z vrtaného otvoru, aby sa mohli odstrániť nečistoty zo špirálových drážok vrtáka.

Vrtanie do kovu

Pri vrtaní do kovu používajte mazivo. Výnimkou je liatina a mosadz, ktoré sa môžu vrtáť za sucha. Mazivá na vrtanie, ktoré dosahujú najlepšie výsledky, obsahujú sirené oleje alebo bravčové sadlo

Vrtanie muriva

Pri vrtaní do muriva nastavte objímku (3) do polohy na priklepové vrtanie zarovnaním symbolu s príslušnou značkou. Posuňte volič prevodových stupňov (6) smerom k prednej časti náradia (2. prevodový stupeň).

Skrutkovanie

- ♦ Vždy používajte správny typ a veľkosť skrutkovacieho násadca.
- ♦ Ak sa nedajú skrutky správne pritiahnúť, použite ako mazivo malé množstvo saponátu alebo mydlového roztoku.
- ♦ Vždy držte náradie so skrutkovacím násadcom v jednej osi so skrutkou.

Odstraňovanie problémov

Problém	Možná príčina	Možné riešenie
Náradie nie je možné spustiť.	Akumulátor nie je nabitý.	Skontrolujte požiadavky týkajúce sa nabíjania akumulátora.
Akumulátor sa nenabíja.	Prívodný kábel nabíjačky nie je pripojený k sieťovej zásuvke. Príliš vysoká alebo príliš nízka teplota okolitého prostredia.	Pripojte prívodný kábel nabíjačky k sieťovej zásuvke. Premiestnite nabíjačku do prostredia, v ktorom je teplota vyššia než 4,5 °C alebo nižšia než 40,5 °C.
Jednotka sa náhle vypne.	Akumulátor dosiahol svoj maximálny teplotný limit. Akumulátor je vybitý. Tento akumulátor je vyrobený tak, aby došlo k jeho okamžitému vypnutiu, ak dôjde k jeho vybitiu, aby bola maximalizovaná jeho prevádzková životnosť.	Nechajte akumulátor vychladnúť. Vložte ho do nabíjačky a nechajte ho úplne nabiť.

Údržba

Vaše náradie BLACK+DECKER bolo skonštruované tak, aby pracovalo dlhý čas s minimálnymi nárokmi na údržbu.

Riadna starostlivosť o tento výrobok a jeho pravidelné čistenie vám zaisťia jeho bezproblémový chod.

Vaša nabíjačka nevyžaduje žiadnu údržbu okrem pravidelného čistenia.

Varovanie! Pred akýmkoľvek čistením alebo údržbou odpojte od tohto náradia nabíjačku.

- ♦ Vetracie otvory náradia pravidelne čistite mäkkou kefkou alebo suchou handričkou.
- ♦ Pomocou vlhkej handričky pravidelne čistite kryt motora. Nepoužívajte žiadne abrazívne čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá.

Ochrana životného prostredia



Triedzte odpad. Výrobky a akumulátory označené týmto symbolom sa nesmú vyhadzovať do bežného domáceho odpadu.

Výrobky a akumulátory obsahujú materiály, ktoré je možné obnoviť alebo recyklovať, čo znižuje dopyt po surovinách.

Recyklujte, prosím, elektrické výrobky a akumulátory podľa miestnych predpisov.

Ďalšie informácie nájdete na internetovej adrese www.2helpU.com

Technické údaje

REVHD12C H1		
Napájacie napätie	V_{DC}	12
Otáčky naprázdno	min^{-1}	0 – 350/0 – 1 350/min (RPM)
Maximálny moment	Nm	17,5/40
Kapacita skľučovadla	mm	1 – 10
Maximálny priemer vrtáka pri vrtaní do		
Oceľ/drevo/murivo	mm	10 / 25 / 10
Hmotnosť	kg	1,0

Integrálny akumulátor		
Typ akumulátora		Li-Ion
Kapacita akumulátora Ah		1,5

Nabíjačka S010*1400040		
Vstupné napätie	V	230
Výstupné napätie	V_{DC}	10,8
Prúd	mA	400
Približný čas nabíjania	hod.	4

Hladina akustického tlaku podľa normy EN 62841:	
Akustický tlak (L_{pA})	84 dB(A), odchýlka (K) 5 dB(A)
Akustický výkon (L_{wA})	95 dB(A), odchýlka (K) 5 dB(A)

Celková úroveň vibrácií (priestorový vektorový súčet) podľa normy EN 62841:	
Víťanie kovu (ah)	0,9 m/s^2 , odchýlka (K) 1,5 m/s^2
Prikleповé víťanie do betónu (ah)	17,1 m/s^2 , odchýlka (K) 1,5 m/s^2

Vyhľadanie o zhode Predpisy pre dodávky strojových zariadení (bezpečnosť) z roku 2008

UK CA

REVHD12C – Prikleповá vrtáčka

Spoločnosť Black & Decker vyhlasuje, že výrobky popísané v technických údajoch spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem:

Predpisy pre dodávky strojových zariadení (bezpečnosť) z roku 2008, S.I. 2008/1597 (v platnom znení), EN62841-1: 2015, EN62841-2-1: 2018+ A11: 2019.

Tieto výrobky spĺňajú nasledujúce predpisy Spojeného kráľovstva:

Predpisy pre elektromagnetickú kompatibilitu, 2016, S.I. 2016/1091 (v platnom znení).

Predpisy o obmedzení použitia niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach 2012, S.I. 2012/3032 (v platnom znení).

Ak chcete získať ďalšie informácie, kontaktujte, prosím, spoločnosť Black & Decker na tejto adrese alebo na adresách, ktoré sú uvedené na konci tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a vydáva toto vyhlásenie v zastúpení spoločnosti Black & Decker.

Ed Higgins

Riaditeľ – Elektrické náradie pre spotrebiteľov
Black and Decker UK, 270 Bath Road, Slough
Berkshire, SL1 4DX
United Kingdom
30. 3. 2022

Vyhľadanie o zhode EC SMERNICA PRE STROJOVÉ ZARIADENIA

CE

REVHD12C – Prikleповá vrtáčka

Spoločnosť Black & Decker vyhlasuje, že výrobky popísané v technických údajoch spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem:

EN62841-1: 2015, EN62841-2-1: 2018 + A11: 2019.

Tieto výrobky spĺňajú aj požiadavky smerníc 2006/42/EÚ, 2014/30/EÚ a 2011/65/EÚ. Ak chcete získať ďalšie informácie, kontaktujte, prosím, spoločnosť Black & Decker na tejto adrese alebo na adresách, ktoré sú uvedené na konci tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a vydáva toto vyhlásenie v zastúpení spoločnosti Black & Decker.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
Riaditeľ, Benelux
Black and Decker,
Egide Walschaertsstraat 14-18
2800 Mechelen, Belgium
30. 3. 2022

Záruka

Spoločnosť Black & Decker je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a ponúka spotrebiteľom záruku 24 mesiacov od dátumu kúpy.

Táto záruka sa ponúka v prospech zákazníka a nijako neovplyvní jeho zákonné záručné práva. Táto záruka je platná vo všetkých členských štátoch EÚ a európskej zóny voľného obchodu EFTA a Spojeného kráľovstva.

Ak požadujete reklamáciu v rámci záruky, táto reklamácia musí spĺňať obchodné podmienky spoločnosti Black & Decker a predajcovi alebo autorizovanému servisu budete musieť predložiť doklad o kúpe.

Obchodné podmienky týkajúce sa záruky spoločnosti Black & Decker v trvaní 2 rokov a adresu najbližšieho autorizovaného servisu nájdete na internetovej adrese www.2helpU.com, alebo kontaktujte najbližšieho autorizovaného predajcu Black & Decker na adrese uvedenej v tomto návode.

Navštívte, prosím, naše internetové stránky www.blackanddecker.co.uk, kde môžete zaregistrovať váš nový výrobok Black & Decker a kde môžete získať informácie o našich nových výrobkoch a špeciálnych ponukách.

STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Vysoká 2/b

811 06 Bratislava

Tel.: 00420 261 009 772

Fax: 00420 261 009 784

www.blackanddecker.sk

obchod@sbdinc.com

STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.

Türkova 5b

149 00 Praha 4

Česká Republika

Tel.: 00420 261 009 772

Fax: 00420 261 009 784

Servis: 00420 244 403 247

www.blackanddecker.cz

obchod@sbdinc.com

BAND SERVIS

Paulínska 22

917 01 Trnava

Tel.: 00421 335 511 063

Fax: 00421 335 512 624

www.bandservis.sk

p.talajka@bandservis.sk

BAND SERVIS

Južná trieda 17 (budova TWD)

040 01 Košice

Tel.: 00421 556 233 155

bandservis@zoznam.sk

BAND SERVIS

K Pasekám 4440

760 01 Zlín

Tel.: 00420 577 008 550,1

Fax: 00420 577 008 559

www.bandservis.cz

bandservis@bandservis.cz

BAND SERVIS

Klásterského 2

140 00 Praha 4

Tel.: 00420 244 403 247

Fax: 00420 241 770 167

j.kraus@bandservis.cz

www.bandservis.cz

bandservis@bandservis.cz







CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST



CZ měsíců
H hónap

24

PL miesiące
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
http://www.bandservis.cz

H

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerüz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014
www.rotelkft.hu

PL

Adres servisu centralnego
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

SK

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

CZ Dokumentace záruční opravy

PL Przebieg napraw gwarancyjnych

H A garanciális javítás dokumentálása

SK Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis